



ეროვნული
ბიბლიოთეკა

FM 761
3

ქუჩის
მხარე

ქიქიაძე
ჩუჩუ

Давид
Торвадзе

ВЗВЕЙТЕ
ЗНАМЕНА

M784.068.4.02-87-24.1



დავით თორაძე
Давид Торадзе

ღროშები ჩქარა

შარკული გუნდისათვის, ჰობოისა და კონტრაბასის
გონაწილეობით

ВЗВЕЙТЕ ЗНАМЕНА

ДЛЯ СМЕШАННОГО ХОРА, ГОБОЯ И КОНТРАБАСА

FM 760
3

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
19 თბილისი 69

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Т б и л и с и 69



ღამთაბი ჩქარა

მუს. დ. თორაძისა
 ტექსტი გ. ტაბიძისა

ВЗВЕЙТЕ ЗНАМЕНА!

Муз. Д. Торадзе
 Текст Г. Табидзе
 Рус. пер. Л. Колесникова

Ad libitum (Moderato)

Soprani I II
 Altii I II
 Tenori I II
 Bassi I II

Ad libitum (Moderato)

Oboe
 C. Basso

Ob.

C. B.

Moderato con spirito



2

გა - თეხ - ღა
Ha za - pe

S. *f*

A. *f*

T. *f*

B.

3

ღრო - შე - ბი ჩქა - რა ღრო - შე - ბი ჩქა - რა ღრო - შე - ბი ღრო - შე - ბი
 Взвей_те зна_ме_на, фла_ги а_лы_е а_лы_е, а_лы_е

4

ცე-ცხლისმზე ა
А_лый пы_ла_ет

A. *p*


B. *p*

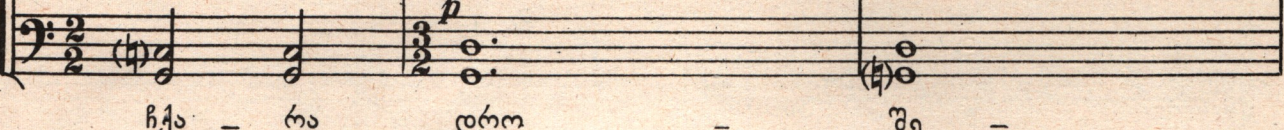
ჩქა - რა ღრო - შე - ბი! ჩქა - რა, ჩქა - რა ღრო - შე - ბი! ღრო -
 фла_ги а_лы_ე! Взвей_те, взвей_те а_лы_ე! Зна -

A. 
 ებ - თო ა - ებ - თო, ა - ცურ - და
 не - бо - свод не - бо - свод, не - бо - свод

B. 
 მე - ბი ჩქა - რა დრო - შე - ბი
 ме - на! фла - ги а - лы - е!

5


 თა - ვი - სუფ - ლე - ბა სულს სულს ი -
 жаж - дет сво - бо - ды ра - зум мой Ра - зум


 ჩქა - რა დრო შე - ბი
 Взвей - тесь Зна - ме -


 სე მოს - წყურ - და
 мой ра - зум мой


 ბი ჩქა - რა დრო - შე - ბი
 на Взвей - тесь а - лы - е


 ვით დაჭ - როლ ირ - მე - ბის გუნდს წყა - რო
 так о - лень вла - дя - щий зной, 6 ვ - лет - ний зной


 წყა - რა
 вла - ги


 ჩქა - რა
 Взвей - те



გუნდს წყა - რო აბ - ჯა - რა აბ - ჯა - რა
жак_дет вла_ги клю - че - вой клю - че - вой

S. აბ - ჯა - რა აბ - ჯა - რა
жак - дет клю - че -

B. ჩქა - რა
Взвей те

7

S. რა
вой

A. ცეცხლის მზე ა ებ - თო
А_лы пы_ла_ет не_бо_свод

ა - ებ - თო, ა - ცურ - და
не_бо_свод, не_бо_свод

T.

B. რრო შე ბი
зна ме на!

A. თა - ვისუფ - ლე -
жак_дет сво_бо_ды

B. ჩქა - რა რრო - შე - ბი ჩქა - რა რრო -
фла - ги а_лы_е. взвей_те а -



ბა სულს
ра - зум мой

8

სულს ი - სე მოსწყურ - და
Ra - зум мой, ра - зум мой

დრო - შე - ბი ჩქა - რა!
Взвей - те зна - ме - на!

ჩქა - რა დრო - შე - ბი დრო - შე - ბი დრო - შე - ბი ჩქა - რა დრო - შე - ბი
фла - ги а - лы - е а - лы - е а - лы - е взвей - тесь а - лы - е!

9

Poco più mosso

ღი - დე - ბა.
Сла - ва гет.

ჩქა - რა ჩქა - რა ჩქა - რა!
Взвей - тесь взвей - тесь фла - ги



10

ხალ - ხის - თვის დი - დე - ბა დი - დე - ბა წა - მე - ბულ რა - იხ - დებს
кто по - гиб за на - род Сла - ва ждет сла - ва ге - ро - ев ждет



ღი - ღე - ბა
სლა - ვა ჯდებ

11

ზიხც თა - ჴი გას - წი - რა
 На - ве - ки кто сло - жил
pp

ღი - ღე - ბა ჴიხც თა - ჴი
 სლა - ვა ჯდებ Кто сло - жил

12

ღი - სლო ჴიხც თა - ჴი გას - წი - რა ღი - ღე -
 გო - ჲო ვი ჴიღა - ჲი გო - ჲო - ვი სლა - ვა,
pp

გას - წი - რა თა - ჴი გას - წი -
 გო - ჲო - ვი Веч - но сла - ва,
tr

13

ბა ღი - ღე - ბა ჴიხც თა - ჴი გა -
 სლა - ვა, სლა - ვა Тем, кто сло - жил
pp

რა გას - წი - რა ჴიხც თა - ჴი
 სლა - ვა, სლა - ვა

გას - წი - რა, ღი - ღე - ბა მათ!
 გო - ჲო - ვი, სლა - ვა ნა ვეკ!

14

S. ვინც სი - სხლი და - ღვა - რა ღი - ღე - ბა
 Кто про - лил кровь сво - ю сла - ва на

A. *pp*

T. *pp*

B. ღი - ღე - ბა!
pp сла - ва им!
 ღი - ღე - ბა
 сла - ва им

C. b. *pp*

14

15

მათ. დათ. ხსოვ - ნას ქვე - ყა - ბა
 век. и ник - то не за - быт

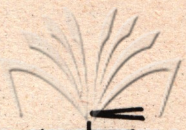
ღი - ღე - ბა
pp сла - ва им

ღი - ღე - ბა
 сла - ва им

C. b. *pp*

15

16



სან - თლგ - ბად ა - იბ - თეძს
 пла - ме - нем в нас го - рит

ღი - ღე - ბა
 па - мять их

ღი - ღე - ბა
 сла - ва им

ღი - ღე - ბა
 сла - ва им

16

17

S.
 ღი - ღე - ბა მათ
 сла - ва на век

A.
 ღი - ღე - ბა მათ

T.
 ვიბჯ კი - ღეჯ ზუ -
 тем, кто о - пять

B.
 ვიბჯ კი - ღეჯ ზუ -
 тем, кто о - пять

17

mf

18

T. *♩ - ბრძო - ლებს ♫ - მე - დით ჩვენ*
В бой по ве - дет нас по - беж - дать

B.

Ob. *mf*

pp
pp
pp
pp

ვინც მელ - გრად დახ - ვდგ - და დი - დგ - და მათ
не - стра - шась ста - нем вряд сла - ва на - век

19

pp
pp

მტრის რი - სხვა მე - ქა - რას დი - დგ - და
Враг лю - бой бу - дет смят сла - ва им

mf

20

f
f
f
f
pp
pp

გა - თგბ - ლა გა - თგბ - ლა
на за - ре на за - ре

Moderato con spirito

შე - გრ - თლით!
строй сом - кий!



21

S. *f* შე - გრ - თლით!
строй сом - кий!

A. შე - გრ.თლით!
строй сом_кий!

T. *cresc.* ღო - ღე - ბა თქვენი
сла - ва на век.

B. *cresc.*

22

A. შე - გრ.თლით!
строй сом_кий!

T. შე - გრ.თლით!
строй сом_кий!

B. *f* *dim.*

ღრრ - შე - ბი ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი
Взвей_те зна_ме_на, фла_ги а_лы_е, а_лы_е а_лы_е

23

A. ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი ჩქა - რა ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი,
фла - ги а - лы - е, взвей - те, взвей - те а - лы - е

B. ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი ჩქა - რა ჩქა - რა ღრრ - შე - ბი,
фла - ги а - лы - е, взвей - те, взвей - те а - лы - е

poco a poco rit.

საქართველოს
ხალხური მუსიკის

A. *pp* *poco a poco rit.*

B. *pp* *poco a poco rit.*

Ob. *pp* *poco a poco rit.*

ღრთა - ზე -
ა - ლყ -

24

A. *pp* *ppp*

B. *ppp*

ღრთა - ზე - ბო ზე - რა!
Взвей - те зна - ме - на!

ბო
ე

24

Ob. *ppp*

J. b. *arco* *ppp*

24/10/91



ფასი 24 კპ.
Цена 24 Коп.

რედაქტორი ნ. მამისაშვილი
Редактор Н Мамисашвили

გამომშ. პ. შირიაშვილი
Выпуск. П. Ширяпов

Заказ 38 Тираж 500. Подписано к печати 20/V 69 г. Колич. форм 2.
Формат бумаги 60x90

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР.
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20